



АЯ 46

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

CDF615A

Уважаемые господа!

Доводим до Вашего сведения, что данное изделие сертифицировано на соответствие требованиям безопасности органом по сертификации промышленной продукции "РОСТЕСТ-МОСКВА".

Сведения о номере сертификата и сроке его действия Вы можете получить у продавца магазина, в котором было приобретено данное изделие.

В соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.1997 г. производитель должен определить срок службы выпускаемых им изделий.

Срок службы наших изделий, при условии их нормальной эксплуатации в домашних условиях с соблюдением всех требований, содержащихся в Инструкции по эксплуатации, в зависимости от типа изделия составляет от 7 до 15 лет, а именно:

- Стиральные машины от 7 до 10 лет
- Посудомоечные машины от 7 до 10 лет
- Холодильники от 7 до 15 лет
- Плиты от 10 до 15 лет
- Пылесосы (все типы) от 7 до 10 лет

Часть срока службы, соответствующая тому, что в международной практике известно как срок гарантии, составляет двенадцать месяцев. Данное положение действительно для всех торговых марок, входящих в Группу (Candy, Hoover, Zerowatt, Rosieres, Iberna, Otsein, Kelvinator).

Фирма-изготовитель не несет ответственности за ошибки печати, которые могут содержаться в инструкциях, и оставляет за собой право улучшения качества своих изделий, сохраняя неизменными основные технические характеристики.

*КАНДИ ЭЛЕТТРОДОМЕСТИЧИ
Бругерио (Милан)*

Поздравляем!

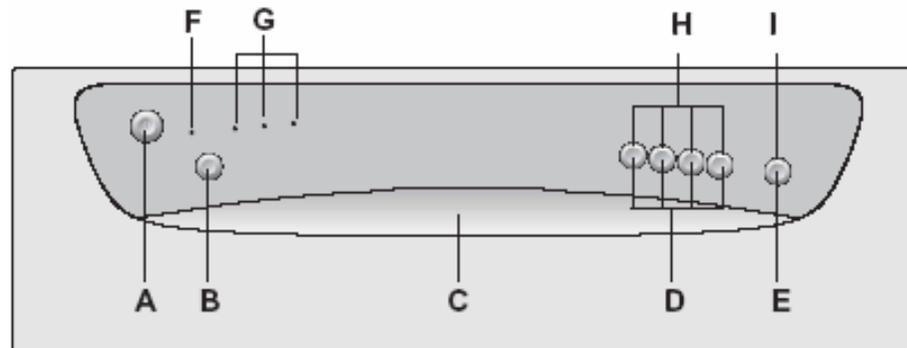
Спасибо за то, что Вы выбрали технику "Канди", ее качественную посудомоечную машину, которая гарантирует высокую производительность и надежность. Фирма "Канди" производит широкий спектр бытовой техники: стиральные машины, стирально-сушильные машины, кухонные плиты, микроволновые печи, духовки, жарочные поверхности, холодильники, морозильники. Спросите у Вашего продавца полный каталог продукции фирмы "Канди". Просим Вас внимательно ознакомиться с содержащимися в этой инструкции положениями, которые предоставят Вам важные сведения, касающиеся безопасной установки, эксплуатации и обслуживания Вашей машины, и несколько полезных советов для достижения наилучших результатов при работе Вашей посудомоечной машины. Бережно храните эту книжку инструкций для последующих консультаций.

ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

Ваша новая машина обеспечена гарантией производителя в течение 12 месяцев от даты продажи в соответствии с законодательством при условии соблюдения правил, изложенных в данной инструкции и гарантийном сертификате.

В случае необходимости обслуживания или ремонта обращайтесь только в сервисные центры, уполномоченные производителем.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- A** Кнопка включения/ выключения
- B** Кнопка задержки запуска
- C** Ручка дверцы
- D** Кнопки выбора программ
- E** Кнопка половинной загрузки

- F** Индикатор уровня соли
- G** Индикаторы состояния выполнения программы и задержки запуска
- H** Индикаторы выбора программ
- I** Индикатор выбора функций

ГАБАРИТЫ

		С рабочим столом	Без рабочего стола
Высота	см	85	82
Глубина	см	60	57,3
Ширина	см	60	59,8
Глубина с открытой дверцей	см	120	117

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Загрузка комплектов по нормам EN50242	15
Загрузка с кастрюлями и блюдами	на 9 персон
Давление воды в системе	Мин. 0,08 - макс. 0,8 МПа
Предохранитель	См. табличку на машине
Под потребляемая мощность	См. табличку на машине
Напряжение питания	См. табличку на машине

ВЫБОР ПРОГРАММ И СПЕЦИАЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ

Используйте совместно с таблицей программ

Установка программы

- Откройте дверцу и поместите посуду в машину.
- Нажмите кнопку включения/ выключения .
- После нажатия кнопки включения/ выключения. Загорится индикатор рекомендуемой программы (которая рекомендуется для ежедневной мойки при полной загрузке), установленной на заводе, или индикатор автоматически запомненной программы (см. ниже).

ВАЖНО

Машина имеет две очень полезных возможности:

- *быстро выбора рекомендуемой программы ();*
- *выбора программы с использованием функции «автоматического запоминания», которая запоминает программу, которой Вы пользовались минимум последних три раза подряд, так, что если Вы регулярно пользуетесь этой программой, то нет необходимости тратить время и усилия, чтобы каждый раз программировать ее заново.*

- Для выбора дополнительных функций нажмите кнопку их выбора (загорится соответствующий индикатор).

Установкой дополнительных функций следует заниматься ДО запуска программы мойки.

- Чтобы выбрать программу, нажмите соответствующую ей кнопку (соответствующий программе индикатор начнет мигать в ожидании подтверждения Вашего выбора).

ВАЖНО

Для того, чтобы выбрать программу холодного ополаскивания, необходимо нажать одновременно кнопки быстрой программы и половинной загрузки (соответствующие индикаторы начнут мигать в ожидании подтверждения Вашего выбора).

- Чтобы запустить выполнение программы, нажмите повторно кнопку выбранной Вами программы, подтверждая свой выбор. Соответствующий программе индикатор прекратит мигать и загорится постоянно, и, если дверца машины закрыта, программа автоматически начнет выполняться.

ВАЖНО

Для того, чтобы подтвердить программу холодного ополаскивания, необходимо нажать одновременно кнопки быстрой программы и половинной загрузки (соответствующие индикаторы прекратят мигать и загорятся постоянно, подтверждая Ваш выбор программы).

Если приведенные выше операции выполнять при открытой дверце машины, то программа не начнет выполняться, пока Вы не закроете дверцу.

Прерывание программы

Не рекомендуется открывать дверцу в процессе работы машины, в особенности во время выполнения циклов основной мойки или окончательного горячего ополаскивания. Тем не менее, выполнение программы автоматически прекратится, если открыть дверцу, например если Вы хотите доложить посуду в машину.

Если, **не нажимая никаких кнопок**, закрыть дверцу, то программа автоматически продолжится с того места, на котором была прервана (в случае необходимости машина может добавить короткую программку, которая восстановит температурный баланс).

ВАЖНО

Выполняемая программа может быть в любой момент прервана нажатием кнопки включения/ выключения. В этом случае, чтобы продолжить программу, нажмите кнопку включения/ выключения повторно.

Изменение выполняемой программы

Чтобы изменить или отменить выполняемую программу следуйте следующим инструкциям.

- Нажмите и удерживайте кнопку выполняемой в данный момент программы (соответствующий выполняемой программе индикатор светится) в течение приблизительно 3 секунд. Индикаторы (за исключением индикатора быстрой программы) начнут мигать до тех пор, пока не произойдет полный слив воды из машины (если это необходимо). Когда выполняемая программа будет отменена, соответствующий ей индикатор начнет мигать.

ВАЖНО

Для того, чтобы отменить программу холодного ополаскивания, необходимо нажать одновременно кнопки быстрой программы и половинной загрузки (соответствующие индикаторы начнут мигать, подтверждая отмену программы).

- Теперь можно задать новую программу.



ВНИМАНИЕ

Перед запуском новой программы убедитесь, что моющее средство присутствует в контейнере для моющих средств. В случае необходимости заполните контейнер для моющих средств.

В случаях, когда во время работы машины прерывается подача электроэнергии, выполняемая программа запоминается в специальной памяти машины, и при возобновлении подачи электроэнергии программа продолжится с места ее прерывания (в случае необходимости машина может добавить короткую программку, которая восстановит температурный баланс).

Выполнение программы

При выполнении программы соответствующий ей индикатор будет гореть, а три

индикатора состояния выполнения программы («мойка , «ополаскивание»



), «сушка» ) будут по одиночке последовательно загораться, показывая текущую фазу выполнения программы.

Завершение программы

По завершении выполнения программы индикаторы состояния выполнения программы погаснут, а индикатор выполненной программы (а в случае программы холодного ополаскивания – 2 индикатора) начнет мигать.

После этого можно извлечь посуду из машины и отключить ее нажав кнопку включения/ выключения или загрузить посуду для нового цикла мойки.

Кнопки выбора функций

Кнопка половинной загрузки .

При использовании этой функции можно подвергать мойке малые количества посуды: в этом случае надо загружать посуду в верхнюю корзину, а столовые приборы – в лоток нижней корзины.

В этом случае снижается потребление воды и электроэнергии и требуется меньшее количество моющего средства.



Кнопка задержки запуска .

Нажатием этой кнопки можно обеспечить старт программы с задержкой на 3, 6 или 9 часов.

Это делается следующим образом.

- Нажмите кнопку задержки запуска нужное количество раз (каждое нажатие откладывает запуск на 3, 6 или 9 часов соответственно, и загорается соответствующий времени задержки индикатор).
- Для запуска обратного отсчета времени нажмите кнопку выбранной программы (соответствующий программе индикатор перестанет мигать и засветится постоянно, в то время как индикатор выбранного времени задержки запуска начнет мигать).

Если установлено время задержки запуска 9 часов, то по истечении 3-х часов начнет работать индикатор задержки 6-ти часов, а спустя еще 3 часа – индикатор задержки 3-х часов. По истечении последних 3-х часов индикатор времени задержки 3-х часов прекратит мигать и засветится постоянно, отображая фазу мойки, а программа автоматически запустится.

Если установленное время задержки еще не истекло и программа еще не стартовала, то можно изменить время задержки запуска или вообще отменить задержку запуска и задать другую программу, а также включить дополнительные функции. Для этого выполните следующее:

- Нажмите и удерживайте кнопку выбранной программы минимум в течение 5 секунд (соответствующий индикатор программы начнет мигать, а индикатор времени задержки прекратит мигать и загорится постоянно).
- Нажмите кнопку задержки запуска нужное количество раз, чтобы изменить время задержки запуска (будет загораться соответствующий времени задержки индикатор) или вообще отменить задержку запуска (погаснут все индикаторы задержки запуска).
- После этого можно задать новую программу и установить дополнительные функции.

Сигнализация о сбоях в работе

Если при выполнении программы возникают сбои или неисправности, начинает часто мигать индикатор выполнения программы (2 индикатора в случае программы холодного ополаскивания).

В этом случае отключите машину нажатием кнопки включения/ выключения и проверьте следующее:

- открыт ли кран подачи воды в машину?
- нет ли перегиба у сливного шланга?
- не засорены ли фильтры или сливной сифон?

Устраните проблему. После этого попробуйте запустить программу еще раз. Если проблема не устранилась, обратитесь в службу сервиса.

ВАЖНО

Данная посудомоечная машина оборудована устройством защиты от перелива, которое обеспечивает автоматический слив возможных излишков воды из машины.



ВНИМАНИЕ

Чтобы обеспечить корректную работу устройства защиты от перелива, не рекомендуется двигать или наклонять машину во время ее работы.

Если есть необходимость передвинуть или наклонить машину, сначала убедитесь, что цикл мойки закончился и в контейнере не осталось воды.

СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ПРОТЕЧЕК

Система защиты от протечек обеспечивает защиту от возможного ущерба по причине протечки заливного шланга, которая может возникнуть вследствие его естественного старения.

В данной системе в случае протечки вода заполняет гофрированный шланг и активирует запорный клапан, который перекрывает подачу воды в машину.

В этом случае протечка индицируется красным сектором в окошечке «А».

Если это произошло, обратитесь в службу сервиса.

Если заливной шланг слишком короткий, его необходимо заменить на более длинный. Его также можно заказать в уполномоченном сервисном центре.

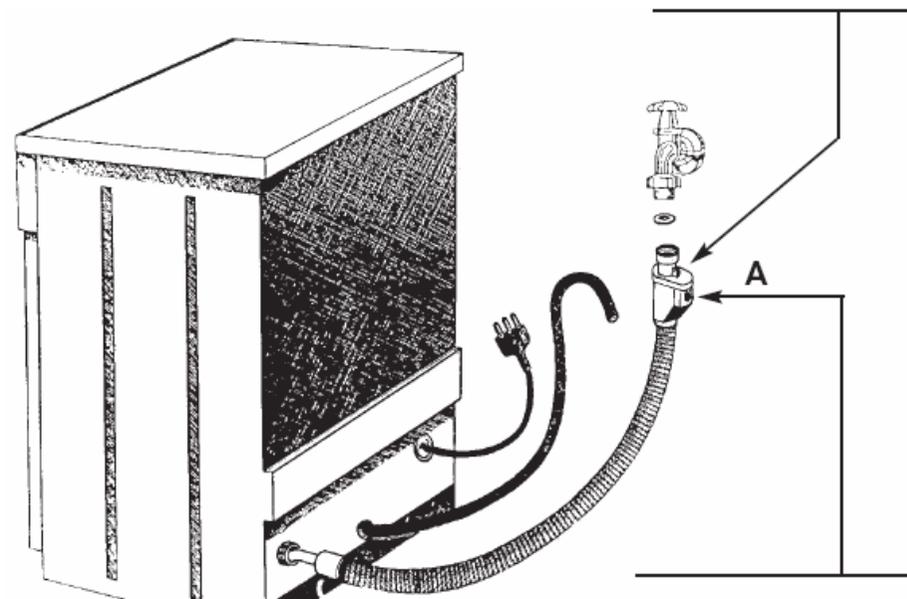


ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программа	Описание программы	Произведите проверку					Содержание программы					Длительность программы в минутах	Возможность использования дополнительных функций		
		Средство для замачивания	Средство для мойки	Чистка фильтров	Ополаскиватель	Регенерирующая соль	Горячая предварительная мойка	Холодная предварительная мойка	Основная мойка	Первое холодное ополаскивание	Второе холодное ополаскивание		Горячее ополаскивание с использованием ополаскивателя	При температуре заливаемой воды +15°C ±10%	Кнопка задержки запуска
 65°C	УНИВЕРСАЛЬНАЯ (рекомендуемая) Раз в день - для нормально загрязненных кастрюль и другой подобной посуды, которая весь день ожидала мойки		●	●	●	●		○	65°C	○		○	95	ДА	ДА
 75°C	ГИГИЕНИЧЕСКАЯ Раз в день - для сильно загрязненных кастрюль и другой подобной посуды, которая весь день ожидала мойки	●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	120	ДА	ДА
 45°C	ЭКО Программа сбережения энергии. Для нормально загрязненной посуды. Использовать моющие средства, содержащие энзимы. Программа соответствует стандарту EN 50242	●	●	●	●	●		○	45°C			○	140	ДА	ДА
 32' 50°C	БЫСТРАЯ 32' Быстрая мойка посуды непосредственно после ее использования. Загрузка 4/6 комплектов посуды		●	●	●	●			50°C			○	32	ДА	
	ХОЛОДНОЕ ОПОЛАСКИВАНИЕ Короткое предварительное ополаскивание в холодной воде посуды, которая ожидала полной загрузки машины			●				○					5	ДА	

Мойка с предварительной мойкой

Если задана программа гигиенической мойки, необходимо добавить еще около 20 грамм моющего средства (одна столовая ложка) непосредственно в машину.